

Aktiva bankovního sektoru v mil. Kč (banky s licenci k 31. 12. 2004)

Assets of the Banking Sector in CZK m (banks with licence as of 31. 12. 2004)

Položka/Item	31. 12. 2002	31. 12. 2003	31. 12. 2004
Aktiva celkem/Assets in total	2 481 118	2 528 907	2 636 147
1. Pokladní hotovost a vklady u emisních bank/ Cash and deposits in central banks	69 884	65 677	58 060
2. Dluhopisy státní a emisních bank přijímané k refinancování/ Bonds of the state and central banks, accepted for refinancing	214 048	302 867	291 597
3. Pohledávky za bankami/Receivables with banks	860 247	757 400	825 419
4. Pohledávky za klienty/Receivables with clients	890 758	995 637	1 073 879
5. Dluhové cenné papíry/Debt securities	182 060	212 913	208 650
6. Akcie, podílové listy a ostatní podíly/ Equity securities and other shares	47 085	7 678	10 392
7. Účasti s podstatným vlivem/Shares with substantial influence	4258	1326	2 264
8. Účasti s rozhodujícím vlivem/Shares with decisive influence	11 329	10 820	16 339
9. Nehmotný majetek/Intangible assets	9858	11 461	11 810
10. Hmotný majetek/Tangible assets	45 377	43 689	40 577
11. Ostatní aktiva/Other assets	140 034	112 089	93 342
12. Pohledávky u akcionářů/Receivables with shareholders	660	0	0
13. Náklady a příjmy příštích období/ Costs and revenues of next periods	4619	6451	3 819

ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Ziskovost a efektivnost bankovního sektoru v mil. Kč (banky s licenci k 31. 12. 2004)

Profitability and Efficiency of the Banking Sector in CZK m (banks with licence as of 31. 12. 2004)

Položka/Item	31. 12. 2002	31. 12. 2003	31. 12. 2004
Zisk z finanční činnosti/Profit from financial activities	91 367	90 257	103 384
V tom/Including:			
Úrokový zisk/Profit from interests	55 201	53 772	59 763
Zisk z poplatku a provizi/Profit from fees and commissions	23 514	26 305	31 305
Zisk z akcií a podílů/Profit from equity	1122	800	1 369
Zisk z ostatních finančních operací/ Profit from other financial operations	11 530	9 380	10 947
z operací s cennými papíry/from securities operations	1614	854	3 057
z devizových operací/from FX operations	5441	6343	9 974
z derivátových operací (kromě zajišťovacích) /from derivative operations (except hedging)	4411	2183	-2 086
Správní náklady/administrative costs	46 975	47 601	48 802
Čistá tvorba rezerv, opravných položek a odpisů/ Net generation of reserves and adjustments	8 537	774	10 317
Ostatní provozní náklady (-) resp. výnosy (+)/ Other operating costs (-) and revenues (+) respectively	4059	-562	957
Hrubý provozní zisk/Gross operating profit	39 914	41 318	45 262
Mimořádné náklady (-) resp. výnosy (+)/ Extraordinary costs (-) and revenues (+) respectively	1705	11	-11
Hrubý zisk před zdaněním/Gross pre-tax profit	41 619	41 329	45 252
Daň z příjmu/Corporate Income Tax	11 223	11 291	12 081
Čistý zisk (+) resp. ztráta (-)/Net profit (+) and loss (-) respectively	30 396	30 038	33 171

ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Pasiva bankovního sektoru v mil. Kč (banky s licenci k 31. 12. 2004)

Liabilities of the Banking Sector in CZK m (banks with license as of 31. 12. 2004)

Položka/Item	31. 12. 2002	31. 12. 2003	31. 12. 2004
Pasiva celkem/Liabilities in total	2 481 118	2 528 907	2 636 147
1. Závazky vůči bankám/Liabilities with banks	304 705	285 297	361 102
2. Závazky vůči klientům/Liabilities with clients	1 608 747	1 662 920	1 731 862
3. Závazky z dluhových cenných papírů/Liabilities from bonds	167 457	202 179	214 708
4. Ostatní pasiva/Other liabilities	160 746	196 429	201 555
5. Výnosy a výdaje příštích období/Next period revenues and costs	171 010	155 457	107 681
6. Rezervy/Reserves	5558	12 862	4 501
7. Podřízené závazky/Subordinated debt	37 624	23 784	16 553
8. Základní kapitál/Share capital	25 334	8299	8 158
9. Emitované dluhové cenné papíry/Issued bonds	69 461	68 272	70 416
10. Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku/ Reserve funds and other profit-derived funds	8036	8609	11 296
11. Kapitálové fondy/Capital funds	28 805	30 456	31 105
12. Zisk nebo ztráta za účetní období/ Profit or loss of the accounting period	1039	524	525
	30 396	30 038	33 171

ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Podrozvahové aktivity bankovního sektoru v mil. Kč (banky s licenci k 31. 12. 2004)

Off-balance-sheet Activities of the Banking Sector in CZK m (banks with licence as of 31. 12. 2004)

Položka/Item	31. 12. 2002	31. 12. 2003	31. 12. 2004
Podrozvahová aktiva celkem/Off-balance-sheet assets in total	3 633 197	3 901 592	4 513 941
V tom/Including:			
Poskytnuté přísliby a záruky/Granted promises and warrants	494 238	503 244	485 489
Poskytnuté přísliby/Granted promises	385 552	395 338	368 523
Poskytnuté záruky a ručení/Granted warrants and collaterals	102 119	101 408	111 294
Poskytnuté záruky ze směnek/ Granted warrants from bills of exchange	395	301	63
Poskytnuté záruky z akreditivů/ Granted warrants from letters of credit	6 171	6 197	5 608
Pohledávky ze spotových operací/ Claims from spot market operations	91 876	83 638	59 086
Pohledávky z pevných termínových operací/ Claims from fixed forward operations	2 955 046	3 189 988	3 772 748
V tom/Including:			
s úrokovými nástroji/with interest instruments	1 993 585	2 326 750	2 884 034
v tom/including: forwardy/forwards	973 026	1 205 617	1 493 810
futures	0	1069	1 200
swapy/swaps	1 020 560	1 120 064	1 389 024
s měnovými nástroji/with currency instruments	959 863	861 882	886 838
v tom/including: forwardy/forwards	166 783	141 972	196 107
futures	0	0	0
swapy/swaps	793 080	719 910	690 731
s akciovými nástroji/with stock instruments	1126	637	400
s komoditními nástroji/with commodity instruments	0	0	137
s úvěrovými nástroji/with credit instruments	471	630	1338
Pohledávky z opčních operací/Claims from option operations	92 037	124 812	196 619
V tom/including:			
s úrokovými nástroji/with interest instruments	14 966	14 440	34 206
s měnovými nástroji/with currency instruments	61 228	109 484	156 642
s akciovými nástroji/with stock instruments	0	877	4705
s komoditními nástroji/with commodity instruments	1086	0	1066
s úvěrovými nástroji/with credit instruments	14 758	11	0

ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY



Jediný časopis pro profesionální finance

NEWSLETTER časopisu Bankovník

- pdf informační servis
- komentované novinky a aktuality ze světa financí
- každý týden přímo do vaší e-mailové schránky

Objednávejte zdarma na e-mailové adrese pdf.bankovnictvi@economia.cz

na českém trhu

bankovnictvi.iHNed.cz

Banky měnily názvy, stabilita zůstala

Banks have changed their names, but stability remains

Největší změny v českém bankovníctví loni nastaly v názvech a u některých i ve struktuře majitelů. Bilanční sumy rostly mírným tempem, ziskovost se velkým bankám zvýšila a menším až na výjimky snížila. Počet bank (včetně stavebních spořitelen) činil koncem roku 2004 stejně jako v roce předchozím – 35 peněžních ústavů.

Naše tabulky čísel jednotlivých bank, sestavené jako každoročně z výročních zpráv a bilančních rozvah jednotlivých bank, však obsahují údaje méně než 35 bank. Nezahrnují totiž banky, které de facto nevyvíjejí činnost nebo jsou v likvidaci. Stavební spořitelny jsou kromě toho zachyceny v tabulkách samostatně. Celkový přehled za celý sektor pak pochází z údajů České národní banky.

Při porovnání bankovního sektoru ve stavu z konce loňského roku a předchozího roku vidíme hned několik změn v názvech. Českomoravská hypoteční banka se stala Hypoteční bankou. Crédit Lyonnais Banka Praha změnila název v souladu s mateřskou společností (spojení Crédit Lyonnais s Crédit Agricole ve Francii) na Calyon Banka. GE Capital Bank se kvůli změně názvu mateřské americké nadnárodní GE Capital na GE Money změnila na GE Money Bank. Z První městské banky se stala PPF Banka. Rovněž Interbanka a Dresdner Bank CZ změnilly názvy – v souvislosti s akvizicí rakouskou skupinou BAWAG (Bank für Arbeit und Wirtschaft). Jejich spojení bylo dokončeno až letos, takže ke konci minulého roku ještě působily na českém bankovním trhu dvě banky s BAWAG v názvu – BAWAG Bank CZ (dříve Interbanka) a BAWAG International Bank (dříve Dresdner Bank CZ). Nová banka pak od letošního roku nese název první z nich, BAWAG Bank CZ.

Pokud toto spojení za loňský rok nebereme do úvahy, zjistíme, že pořadí deseti největších bank podle velikosti (podle bilanční sumy) se nezměnilo. Pokud je vezmeme v úvahu, poskočí nová BAWAG Bank CZ na deváté místo mezi domácími bankami (odděleně pak obě dříve samostatné banky zaujímají desáté a třinácté místo).

Mimo pořadí komerčních bank uvádíme čísla za dva specializované státní ústavy – Českomoravskou záruční a rozvojovou banku a Českou exportní banku.

Na největší Československou obchodní banku se i loni dotahovala Česká spořitelna, která už ji svým objemem aktiv začíná šlapat na paty. Banky na dalších místech (Komerční banka, HVB Bank CR, Citibank, Raiffeisenbank, GE Money Bank) přibíraly „na váze“ podobně jako v předchozích letech. Pět největších bankám podle zisku meziročně vzrostl čistý zisk, některé menší dosáhly nižší míry ziskovosti než v předchozím roce. Základní jmění navýšilo pět ze sledovaných bank, ostatním se nezměnilo. Některé velké banky snižovaly počet zaměstnanců, u ostatních bank docházelo k mírnému nárůstu nebo poklesu počtu pracovníků, u menších častěji k nárůstu.

V objemu vkladů se Česká spořitelna dostala na první místo před ČSOB, která zůstala první v objemu úvěrů. Vklady i úvěry rostly také většině ostatních bank. Úvěry pak ještě o něco rychlejším tempem, což souviselo jistě i s vývojem úrokových sazeb v ekonomice a boomem hypotečního bankovníctví.

Více k jednotlivým oblastem podnikání bank lze vyčíst z našich tabulek. K číslům v tabulkách dodejme ještě poznámku, že jsme dávali přednost mezinárodním účetním standardům a konsolidované verzi všude tam, kde to bylo možné. ■

The most substantial changes in the Czech banking industry last year were related to bank names and the ownership structure of some banks as well. Balance sheet totals rose at a moderate pace. The profitability of large banks increased, and with a few exceptions, declined for smaller banks. The number of banks (including building societies) was the same at year-end 2004 as in the previous year – 35 financial institutions.

Our tables of figures for the individual banks compiled every year from the banks' annual reports and balance sheets, however, contain figures for less than 35 banks. They exclude inactive banks or banks in liquidation. Moreover, building societies are listed separately in the tables. The overall summary for the entire sector is based on data published by the Czech National Bank.

When comparing the banking sector at year-end 2004 with the previous year, several changes in bank names are immediately apparent. Českomoravská hypoteční banka became Hypoteční banka. Crédit Lyonnais Banka Praha changed its name to Calyon Banka to be consistent with its parent company (merger of Crédit Lyonnais and Crédit Agricole in France). GE Capital Bank was renamed to GE Money Bank due to a change in the name of its US-based parent company GE Capital to GE Money. První městská banka became PPF Banka. In addition, Interbanka and Dresdner Bank CZ have also changed their names – relating to the Austrian BAWAG group's acquisition (Bank für Arbeit und Wirtschaft). The merger of these two banks had not been completed until this year, so the two BAWAG banks were still operating on the Czech market at the end of last year – BAWAG Bank CZ (formerly Interbanka) and BAWAG International Bank (formerly Dresdner Bank CZ). The new bank operating from the beginning of this year has taken on the name of the first bank – BAWAG Bank CZ.

If we do not include this merger in the statistics for last year, then the ranking of the top 10 banks in 2004 according to size (balance sheet totals) had remained unchanged. If this merger is accounted for, then the new BAWAG Bank CZ jumps into ninth place among domestic banks (as separate entities, the two banks were ranked tenth and thirteenth). In addition to commercial banks, we also include figures for two specialised state institutions – Českomoravská záruční a rozvojová banka and Česká exportní banka.

The largest bank, Československá obchodní banka (ČSOB), was followed very closely last year by Česká spořitelna, whose volume of assets had begun to tread on the heels of ČSOB. The banks next in line (Komerční banka, HVB Bank CR, Citibank, Raiffeisenbank, and GE Money Bank) had recorded gains similar to past years. The five largest banks according to profit had registered a year-on-year rise in net profit. Some of the smaller banks demonstrated a lower level of profitability than in previous years. The registered capital for five of the monitored banks had increased, with no change for the remaining banks. Some of the large banks had reduced the number of employees. The other banks had registered a slight rise or fall in the number of employees. For smaller banks, this was more often a rise.

As for the volume of deposits, Česká spořitelna took over the lead from ČSOB, which maintained its first place position for the volume of loans. Deposits and loans have also increased for most of the remaining banks. Loans have grown at a slightly higher rate than deposits, which among other things, was clearly connected to the development of interest rates in the economy and the mortgage banking boom.

Additional information on the specific areas of banking activities is provided in the tables. Please note that, where possible, we have given preference in the tables to using international accounting standards and consolidated versions. ■